

5/70/35/2022

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

6. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2022. november 8-án (kedd) 9:00 óra** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 203-as szobában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak: **Marosváry István Imre** elnök
dr. Czárán István elnökhelyettes
dr. Forgács Barnabás képviselő
Kirkósa Péter képviselő

Igazoltan távol van:
dr. Keszy-Harmath Péterné képviselő

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix referens
Filep Anita titkár

Marosváry István Imre elnök:

Köszönti a jelenlévőket, majd megállapítja a Testület határozatképességét. Ezt követően javasolja dr. Czárán István képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Czárán István képviselő személyét elfogadja az Újbuda Örmény Önkormányzata 2022. november 8.-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

29/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Czárán István képviselő személyét elfogadja az Újbuda Örmény Önkormányzata 2022. november 8.-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Marosváry István Imre elnök:

Szavazásra teszi fel a meghívóban megküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete a 2022. november 8.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Pályázatok benyújtásának megtárgyalása*
- 2. Az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása*
- 3. 2022. évi Belső ellenőrzési jelentés elfogadása*
- 4. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása*
- 5. Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

30/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete a 2022. november 8.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Pályázatok benyújtásának megtárgyalása
2. Velencei zarándokút megtárgyalása
3. Az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása
4. 2022. évi Belső ellenőrzési jelentés elfogadása
5. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása
6. Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

1. Napirendi pont

Pályázatok benyújtásának megtárgyalása

Dr. Czárán István elnökhelyettes:

Emlékeztet, hogy a megbeszéltek szerint pályázatok benyújtását tervezik a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-hez a következő témákban: Újbuda örmény kulturális emlékeinek föl kutatása és bemutatása, különös tekintettel az országos és kárpát-medencei kapcsolódási pontokra; Négy örmény származású püspökünk viszontagságos életének összehasonlító vizsgálata, történelmi tanulságok levonása; Kárpát-medencei örmény építészeti emlékek bemutatása és megóvásuk előmozdítása; Örmény zenei koncertek szervezése újbudai katolikus templomokban, hagyományos örmény ételekből álló agapéval egybekötve; Előadás és koncert szervezése „Szűz Mária tisztelete az örmény és a magyar katolicizmusban” címmel.

Marosváry István Imre elnök:

A képviselők egyetértenek a javaslattal, ezért szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy pályázatokat nyújt be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által a 2023. évre meghirdetett örmény kulturális, történelmi, építészeti, zenei és hitéleti témájú kiírásokra.

Ezzel egyidejűleg, az öt pályázat vonatkozásában pályázati díjként összesen

20.000,- Ft kiadást teljesít a 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

31/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy pályázatokat nyújt be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által a 2023. évre meghirdetett örmény kulturális, történelmi, építészeti, zenei és hitéleti témájú kiírásokra.

Ezzel egyidejűleg, az öt pályázat vonatkozásában pályázati díjként összesen 20.000,- Ft kiadást teljesít a 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

2. Napirendi pont ***Venecei zarándokút megtárgyalása***

Marosváry István Imre elnök:

Elmondja, hogy a Zuglói Örmény Önkormányzat venecei zarándokutat szervez november 21-24-e között, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. pályázati finanszírozásával, melynek részeként a Szent Lázár-szigeten megtekinthetik az örmény Mechitarista Rendházat és a venecei Örmény Iskolát és múzeumot. Az eseményre szóló meghívást szeretné elfogadni és kéri a Testület támogatását a részvételhez, mellyel hozzájárul a kultúra ápolásához és az örmények közötti nemzetközi kapcsolatok építéséhez. Az utat követően a programról a helyi közösség számára beszámoló előadás megtartását tervezi. A képviselők a javaslattal egyetértenek, ezért szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – az ÚÖÖK 2022. évi Munkatervének 10. pontjához kapcsolódóan – megbízza Marosváry István Imre elnököt, hogy az ÚÖÖK képviseletében vegyen részt a 2022. 11. 21-24. között, a Zuglói Örmény Önkormányzat főszervezésében, Olaszországban megrendezésre kerülő venecei zarándokúton, mechitarista kolostor-, örmény iskola- és múzeumlátogatáson, a nemzetiségi kultúra ápolása, megőrzése és az örmények közötti kapcsolat építése céljából.

Fenti programon való részvételhez szükséges költségekre legfeljebb 113.400,- Ft fedezetet biztosít az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

32/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – az ÚÖÖK 2022. évi Munkatervének 10. pontjához kapcsolódóan – megbízza Marosváry István Imre elnököt, hogy az ÚÖÖK képviselőjében vegyen részt a 2022. 11. 21-24. között, a Zuglói Örmény Önkormányzat főszervezésében, Olaszországban megrendezésre kerülő velencei zarándokúton, mechtarista kolostor-, örmény iskola- és múzeumlátogatáson, **a nemzetiségi kultúra ápolása, megőrzése és az örmények közötti kapcsolat építése céljából.**

Fenti programon való részvételhez szükséges költségekre legfeljebb 113.400,- Ft fedezetet biztosít az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

3. Napirendi pont

Az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása

Marosváry István Imre elnök:

Elmondja, hogy a pénzügy tájékoztatása szerint a szeptemberi erdélyi kiküldetéssel kapcsolatban keletkezett árfolyamveszteség nyilvántartásba vételéhez és elszámolásához új költségvetési sorra volt szükség. A költségvetésnek megfelelően, elnöki felhatalmazásával élve, a 2022. október 3-ai levelében rendelkezett a Kiadási oldalon a 3.5.3. Egyéb pénzügyi műveletek kiadásai sor létrehozásáról, ahová 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorról 20.000,- Ft-ot átcsoportosított. Valamint javasolja az öt beadott pályázat költségvetésének megfelelően további 20.000,- Ft átcsoportosítását a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorra.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése – Elnök által 2022. október 3-án végrehajtott – kiadási előirányzatainak átcsoportosítását, miszerint:

- *a 3. Dologi kiadások, 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentette 20.000,- Ft-tal, valamint*
- *létrehozta a 3.5.3. Egyéb pénzügyi műveletek kiadásai sorát 20.000,- Ft előirányzattal.*

Ezzel egyidejűleg a kiadási előirányzatokban a további átcsoportosítást végzi:

- *a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkenti 20.000,- Ft-tal, valamint*
- *a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemeli 20.000,- Ft-tal.*

(A költségvetés részlet és számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

33/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése – Elnök által 2022. október 3-án végrehajtott – kiadási előirányzatainak átcsoportosítását, miszerint:

- a 3. Dologi kiadások, 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentette 20.000,- Ft-tal, valamint
- létrehozta a 3.5.3. Egyéb pénzügyi műveletek kiadásai sorát 20.000,- Ft előirányzattal.

Ezzel egyidejűleg a kiadási előirányzatokban a további átcsoportosítást végzi:

- a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkenti 20.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemeli 20.000,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚÖÖK elnöke

4. Napirendi pont ***2022. évi Belső ellenőrzési jelentés elfogadása***

Marosváry István Imre elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített – Újbuda Örmény Önkormányzata pénzügyi bizonylatai megfelelőségének ellenőrzéséről szóló – jelentésben foglaltakat elfogadja.

*Határidő: 2022. november 8.
Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

34/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített – Újbuda Örmény Önkormányzata pénzügyi bizonylatai megfelelőségének ellenőrzéséről szóló – jelentésben foglaltakat elfogadja.

Határidő: 2022. november 8.
Felelős: ÚÖÖK elnöke

5. Napirendi pont **Közmeghallgatás időpontjának meghatározása**

Marosváry István Imre elnök:

Javasolja, hogy a képviselőkkel előzetesen történt egyeztetés szerint az ÚÖÖK a 2022. évi Közmeghallgatását 2022. december 4-én, 15.00 órai kezdettel tartsa meg a 1114 Budapest, Orlay utca 6. szám alatt található Örmény Katolikus Lelkészségen. Javasolja, hogy a 2022. évi Munkaterv 9. pontja alapján, a Közmeghallgatást követően Mikulás ünnepséget szervezzenek.

A képviselők a javaslattal egyetértettek.
Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK éves Közmeghallgatását a 2022. évi Munkatervének 9. pontjához kapcsolódóan – nyílt rendezvény keretén belül –, az Örmény Mikulás ünnepséggel egybekötve 2022. december 4-én (vasárnap) 15.00 órakor tartja meg a 1114 Budapest, Orlay utca 6. szám alatt található Örmény Katolikus Lelkészségen.

*Határidő: 2022. november 8.
Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

35/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK éves Közmeghallgatását a 2022. évi Munkatervének 9. pontjához kapcsolódóan – nyílt rendezvény keretén belül –, az Örmény Mikulás ünnepséggel egybekötve 2022. december 4-én (vasárnap) 15.00 órakor tartja meg a 1114 Budapest, Orlay utca 6. szám alatt található Örmény Katolikus Lelkészségen.

Határidő: 2022. november 8.
Felelős: ÚÖÖK elnöke

6. Napirendi pont **Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről**

Marosváry István Imre elnök:

Az előterjesztésben szereplő beszámolók alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatokat:

1.)

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy 2022. évi Munkatervének 2. pontjához kapcsolódóan, 2022. május 19-én, Budapesten, az Örmény Katolikus Lelkészség

közösségi termében (1114 Budapest, Orlay utca 6.) – a Fővárosi Örmény Klubbal társszervezésben – az örmény kultúra és hagyományápolás, valamint az örmény identitástudat és a nemzetiségi közösségi élet erősítése céljából, az Ósöktől az unokáig címmel könyvbemutatót szervezett.

Továbbá elfogadja a rendezvény szükséges költségeire fordított 45.000,- Ft összeg felhasználását az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

36/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy 2022. évi Munkatervének 2. pontjához kapcsolódóan, 2022. május 19-én, Budapesten, az Örmény Katolikus Lelkészség közösségi termében (1114 Budapest, Orlay utca 6.) – a Fővárosi Örmény Klubbal társszervezésben – **a nemzetiségi közösségi élet erősítése céljából**, az Ósöktől az unokáig címmel könyvbemutatót szervezett.*

Továbbá elfogadja a rendezvény szükséges költségeire fordított 45.000,- Ft összeg felhasználását az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

2.)

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy 2022. évi Munkatervének 5. és 10. pontjához kapcsolódóan, 2022. június 14-17. között, Gyergyószentmiklóson, a „A magyar-örmény gyökerek ápolása, az erdélyi magyar-örmény települések közösségeivel a kapcsolat erősítése, különös tekintettel az erdélyi származásunkra” című, NKUL-KP-1-2022/2-000222 azonosítójú pályázathoz kapcsolódó, őszi tervezett kulturális programsorozatának szervezését előkészítette.

Továbbá elfogadja az előkészítés szállás, utazás költségeire fordított 134.151,- Ft összeg felhasználását a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től elnyert pályázati támogatás, és az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

37/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy 2022. évi Munkatervének 5. és 10. pontjához kapcsolódóan, 2022. június 14-17. között, Gyergyószentmiklóson, a „**A magyar-örmény gyökerek ápolása, az erdélyi magyar-örmény települések közösségeivel a kapcsolat erősítése, különös tekintettel az erdélyi származásunkra**” című, NKUL-KP-1-2022/2-000222 azonosítójú pályázathoz kapcsolódó, ősze tervezett kulturális programsorozatának szervezését előkészítette. Továbbá elfogadja az előkészítés szállás, utazás költségeire fordított 134.151,- Ft összeg felhasználását a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től elnyert pályázati támogatás, és az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

3.)

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚÖÖK 2022. évi Munkatervének 5. és 10. pontjához kapcsolódóan, – a Marosvásárhelyi Örmény-Magyar Kulturális Egyesülettel és a Gyergyói Örmény Katolikus Közosséggel együttműködésben - 2022. szeptember 8-11. között, Déva, Marosvásárhely, Marosvécs, Gyergyó-Ditró, Gyergyószentmiklós településeken, a „**A magyar-örmény gyökerek ápolása, az erdélyi magyar-örmény települések közösségeivel a kapcsolat erősítése, különös tekintettel az erdélyi származásunkra**” című, NKUL-KP-1-2022/2-000222 azonosítójú pályázathoz kapcsolódó programsorozatot megszervezte és részt vett a gyergyószentmiklósi XII. Örmény Művészeti Fesztiválon, a nemzeti-ségi identitás megőrzése, történelmi múltjának megismerése, kulturális, hitéleti örökségének, hagyományainak ápolása, nemzetközi kapcsolattartás és a közö-ség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése céljából. Továbbá elfogadja a rendezvény utazás, szállás, ellátás költségeire fordított 494.365,- Ft összeg felhasználását a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től elnyert pályázati támogatás, és az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

38/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚÖÖK 2022. évi Munkatervének 5. és 10. pontjához kapcsolódóan, – a Marosvásárhelyi Örmény-Magyar Kulturális Egyesülettel és a Gyergyói Örmény Katolikus Közosséggel együttműködésben - 2022. szeptember 8-11. között, Déva, Marosvásárhely, Marosvécs, Gyergyó-Ditró, Gyergyószentmiklós településeken, a „**A magyar-örmény gyökerek ápolása, az erdélyi magyar-örmény települések közösségeivel a kapcsolat erősítése, különös tekintettel az erdélyi származásunkra**” című, NKUL-KP-1-2022/2-000222 azonosítójú pályázathoz kapcsolódó programsorozatot megszer-

vezte és részt vett a gyergyószentmiklósi XII. Örmény Művészeti Fesztiválon, a **nemzetiségi identitás megőrzése, történelmi múltjának megismerése, kulturális, hitéleti örökségének, hagyományainak ápolása, nemzetközi kapcsolattartás és a közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése céljából.**

Továbbá elfogadja a rendezvény utazás, szállás, ellátás költségeire fordított 494.365,- Ft összeg felhasználását a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től elnyert pályázati támogatás, és az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

4)

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy – Újbuda Önkormányzata főszervezésében – 2022. szeptember 24-én, a XI. kerületi Gazdagréten, a Nagyszeben tér és a Rétköz utca közötti területen örmény nemzetiségi standdal vett részt a 33. Gazdagréti Halászléfőző versenyen és Gasztrofesztiválon a közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése és a helyi szervezetekkel való együttműködés céljából, valamint kulturális, közművelődési és hagyományápoló feladatainak eleget téve.

A fenti programhoz Újbuda Önkormányzata 96.000,- Ft-tal járult hozzá, az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

39/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy – Újbuda Önkormányzata főszervezésében – 2022. szeptember 24-én, a XI. kerületi Gazdagréten, a Nagyszeben tér és a Rétköz utca közötti területen örmény nemzetiségi standdal vett részt a 33. Gazdagréti Halászléfőző versenyen és Gasztrofesztiválon **a közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése és a helyi szervezetekkel való együttműködés céljából, valamint kulturális, közművelődési és hagyományápoló feladatainak eleget téve.***

A fenti programhoz Újbuda Önkormányzata 96.000,- Ft-tal járult hozzá, az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

5.)

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy 2022. évi Munkatervének 1-2. pontjához kapcsolódóan, 2022. szeptember 25-én, az Örmény Katolikus Lelkészségen (1114

*Budapest, Orlay utca 6.) – az Erdélyi Örmény Kulturális Központ és az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület társszervezésében, a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat, Budapest II. kerületi Örmény Önkormányzat, a Zuglói Örmény Önkormányzat, és a XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat támogatásával – az örmény kultúra és hagyományápolás, valamint a hitélet, az örmény identitástudat és a nemzetiségi közösségi élet erősítése céljából megrendezték az egész napos, szentmisével, ifjúsági foglalkozásokkal, koncerttel és állófogadással egybekötött Családi Tarka Nap rendezvényt.
A fenti programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.*

*Határidő: 2022. november 8.
Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

40/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy 2022. évi Munkatervének 1-2. pontjához kapcsolódóan, 2022. szeptember 25-én, az Örmény Katolikus Lelkészségen (1114 Budapest, Orlay utca 6.) – az Erdélyi Örmény Kulturális Központ és az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület társszervezésében, a Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat, Budapest II. kerületi Örmény Önkormányzat, a Zuglói Örmény Önkormányzat, és a XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat támogatásával – **az örmény kultúra és hagyományápolás, valamint a hitélet, az örmény identitástudat és a nemzetiségi közösségi élet erősítése céljából** megrendezték az egész napos, szentmisével, ifjúsági foglalkozásokkal, koncerttel és állófogadással egybekötött Családi Tarka Nap rendezvényt.
A fenti programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

*Határidő: 2022. november 8.
Felelős: ÚÖÖK elnöke*

6.)

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚÖÖK 2022. évi Munkatervének 10. pontjához kapcsolódóan, – az Erdélyi Örmény Kulturális Központtal együttműködésben - 2022. október 3-án, a Boldog Meszlényi Zoltán templomban (1119. Budapest Etele u. 3.), a „Bogdánffy Szilárd emléknapi” című, NKUL-KP-1-2022/2000973 azonosítójú pályázathoz kapcsolódóan emlékestet szervezett a nemzetiségi identitás megőrzése, történelmi múltjának megismerése, kulturális, hitéleti örökségének, hagyományainak ápolása céljából.
Továbbá elfogadja a rendezvény szervezésének (fotó- videózás) költségeire fordított 450.000,- Ft összeg felhasználását a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től elnyert pályázati támogatás terhére, és az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2022. november 8.
Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

41/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚÖÖK 2022. évi Munkatervének 10. pontjához kapcsolódóan, – az Erdélyi Örmény Kulturális Központtal együttműködésben - 2022. október 3-án, a Boldog Meszlényi Zoltán templomban (1119. Budapest Etele u. 3.), a „**Bogdánffy Szilárd emléknep**” című, NKUL-KP-1-2022/2000973 azonosítójú pályázathoz kapcsolódóan emlékestet szervezett **a nemzeti-ségi identitás megőrzése, történelmi múltjának megismerése, kulturális, hitéleti örökségének, hagyományainak ápolása céljából.**

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezésének (fotó- videózás) költségeire fordított 450.000,- Ft összeg felhasználását a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től elnyert pályázati támogatás, és az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

7.)

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy 2022. évi Munkatervének 1. pontjához kapcsolódóan, 2022. október 9-én, Budapesten, az Örmény Katolikus Lelkészség közösségi termében (1114 Budapest, Orlay utca 6.) – az Erdélyi Örmény Gyökök Kulturális Egyesülettel és az Erdélyi Örmény Kulturális Központtal együttműködésben – a nemzetiségi történelmi múlt és a kulturális örökség ápolása céljából, Aradi Vértanúk emlékestet szervezett.

Továbbá elfogadja a koszorú költségeire fordított 5.500,- Ft összeg felhasználását az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

42/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy 2022. évi Munkatervének 1. pontjához kapcsolódóan, 2022. október 9-én, Budapesten, az Örmény Katolikus Lelkészség közösségi termében (1114 Budapest, Orlay utca 6.) – az Erdélyi Örmény Gyökök Kulturális Egyesülettel és az Erdélyi Örmény Kulturális Központtal együttműködésben – **a nemzetiségi történelmi múlt és a kulturális örökség ápolása céljából,** Aradi Vértanúk emlékestet szervezett.

Továbbá elfogadja a koszorú költségeire fordított 5.500,- Ft összeg felhasználását az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2022. november 8.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

8.)

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy a 2022. évi Munkaterve 1. 2. 6. 7. és 10. pontjaihoz kapcsolódóan – az örmény nemzetiségi közösség kulturális és közművelődési, illetőleg hitéleti hagyományápoló feladatainak eleget téve, valamint nemzetiségi civil és egyházi szervezetekkel való együttműködés céljából – részt vett az alábbi eseményeken:

- 2022. augusztus 14-én Világosító Szent Gergely és Fogolykiváltó Boldogasszony ünnepén, az Örmény Katolikus Lelkészségen (1114 Budapest, Orlay utca 6.),
- 2022. augusztus 18-án, Közéleti beszélgetés örménységről, magyarságról, Magyarország sorsáról című eseményen, az Örmény Katolikus Lelkészségen,
- 2022. szeptember 15-én, Örmény gyökerű családok a hegyvidéken című könyv bemutatóján, az Örmény Katolikus Lelkészségen,
- 2022. szeptember 21-én közös imádságon és gyertyagyújtáson a Duna-parton lévő örmény Kereszteskőnél,
- 2022. szeptember 24-én, az Örmény Függetlenség Napja alkalmából az Ararát-díj átadásán, K11 Művészeti és Kulturális Központban,
- 2022. október 8-án, az Aradi vértanúkra emlékezéssel egybekötött könyvbemutatón, Budapesten (1089 Budapest, Kőrös u. 13.),
- 2022. október 16-án, Örmény Letelepdedési Nap - Családi Nap és Kultúra Napja rendezvényen, a Ferencvárosi Művelődési Központban,
- 2022. október 20-án, Örmények '56-ban című megemlékezésen, az Örmény Katolikus Lelkészségen,
- 2022. október 21-én, a Kirkósa Családi Kamara Együttes „Zene Felsőfokon” című koncertjén, az Örmény Katolikus Lelkészségen.

A fenti programoknak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

43/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy a 2022. évi Munkaterve 1. 2. 6. 7. és 10. pontjaihoz kapcsolódóan – **az örmény nemzetiségi közösség kulturális és közművelődési, illetőleg hitéleti hagyományápoló feladatainak eleget téve, valamint nemzetiségi civil és egyházi szervezetekkel való együttműködés céljából** – részt vett az alábbi eseményeken:

- 2022. augusztus 14-én Világosító Szent Gergely és Fogolykiváltó Boldogasszony ünnepén, az Örmény Katolikus Lelkészségen (1114 Budapest, Orlay utca 6.),
- 2022. augusztus 18-án, Közéleti beszélgetés örménységről, magyarságról, Magyarország sorsáról című eseményen, az Örmény Katolikus Lelkészségen,
- 2022. szeptember 15-én, Örmény gyökerű családok a hegyvidéken című könyv bemutatóján, az Örmény Katolikus Lelkészségen,
- 2022. szeptember 21-én közös imádságon és gyertyagyújtáson a Duna-parton lévő örmény Kereszteskőnél,
- 2022. szeptember 24-én, az Örmény Függetlenség Napja alkalmából az Ararát-díj átadásán, K11 Művészeti és Kulturális Központban,

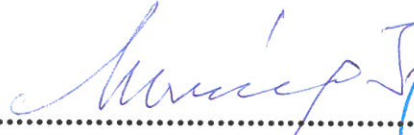
- 2022. október 8-án, az Aradi vértanúkra emlékezéssel egybekötött könyvbemutatón, Budapesten (1089 Budapest, Kőrös u. 13.),
- 2022. október 16-án, Örmény Letelepdedési Nap - Családi Nap és Kultúra Napja rendezvényen, a Ferencvárosi Művelődési Központban,
- 2022. október 20-án, Örmények '56-ban című megemlékezésen, az Örmény Katolikus Lelkészségen,
- 2022. október 21-én, a Kirkósa Családi Kamara Együttes „Zene Felsőfokon” című koncertjén, az Örmény Katolikus Lelkészségen.

A fenti programoknak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.


Határidő: 2022. november 8.

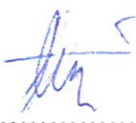
Felelős: ÚÖÖK elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 10.10 órakor bezárta.




Marosváry István Imre
 elnök





dr. Czárán István
 jegyzőkönyv-hitelesítő



Filep Anita
 jegyzőkönyv-vezető

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2022. évi költségvetése

33/2022. (XI.08.) ÚÖÖK határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	603 000	603 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)		0		
1.2.1	Telefon magáncélú használata	21 000	21 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	275 590	275 590	0	0
	Személyi juttatások összesen:	899 590	899 590	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	200 032	200 032	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	200 032	200 032	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:		0		
3.1	Készletbeszerzés		0		
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000	150 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	20 000	20 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	30 000	30 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	86 000	86 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	38 000	38 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	600 000	600 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	400 000	400 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	1 944 062	1 944 062	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások		0		
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	700 000	700 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások		0		
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	30 000	30 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	74 410	74 410	0	0
3.5.3	Egyéb pénzügyi műveletek kiadásai	20 000	20 000	0	0
	Dologi kiadások összesen:	4 192 472	4 192 472	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ			0		
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai 0					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:			0		
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:			0		
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	5 292 094	5 292 094	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	5 292 094	5 292 094	0	0	0
	BEVÉTELEK:					
	Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL					
7.1	Működési célú központi támogatások	3 189 264	3 189 264	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK			0		
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL					
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	3 589 269	3 589 269	0	0	0
	Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 702 825	1 702 825	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	5 292 094	5 292 094	0	0	0

Budapest, 2022. november 8.



(Handwritten signature)

Marosváry István Imre elnök

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata
rendes ülésén.

Időpont: 2022. nov. 8. (kedd) 9⁰⁰

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának (1113
Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 203-as számú tárgyaló szobája

Név:		Aláírás:
1.	Marosváry István Imre Elnök	
2.	dr. Czárán István Elnökhelyettes	
3.	dr. Forgács Barnabás Tivadar Képviselő	
4.	dr. Keszy-Harmath Péterné Képviselő	IGAZOLTAN TÁVOL
5.	Kirkósa Péter Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző <i>h.</i>	
	Filep Anita Nemzetiségi titkár	

M E G H Í V Ó

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2022. november 8-án (kedd) 9.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

- 1.** Pályázatok benyújtásának megtárgyalása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Czárán István elnökhelyettes
- 2.** Velencei zarándokút megtárgyalása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
- 3.** Az ÚÖÖK 2022. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
- 4.** 2022. évi Belső ellenőrzési jelentés elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
- 5.** Közmeghallgatás időpontjának meghatározása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
- 6.** Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök

Budapest, 2022. november 2.

Marosváry István Imre s.k.
ÚÖÖK elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az **ÚÖÖK 2022. november 8-án (kedd) 9.00** órakor megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

4. napirendi ponthoz:

A Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése augusztus hónapban megküldte részünkre a nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi ellenőrzéséről szóló éves jelentését, melyet **a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet** előírásai szerint készítettek el. A jelentést mellékelem és az abban foglaltakat javaslom elfogadásra.

Határozati javaslat:

...../2022. (.....) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített – Újbuda Örmény Önkormányzata pénzügyi bizonylatai megfelelőségének ellenőrzéséről szóló - jelentésben foglaltakat elfogadja.

Határidő: ülés napja
Felelős: ÚÖÖK elnöke

6. napirendi ponthoz

Mellékelem az eddig teljesített programjaink és pályázati támogatású rendezvényeink beszámolóit.

Budapest, 2022. november 2.

Marosváry István Imre s.k.
elnök

I-70 / 31 / 2022.
ELŐTERJESZTÉS - 9. NP.



Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal
BELSŐ ELLENŐRZÉS
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Ikt.sz.: XXI/9/4/2022.

BELSŐ ELLENŐRZÉSI JELENTÉS

**Az Újbuda Örmény Önkormányzata pénzügyi bizonylatai
megfelelőségének ellenőrzése**

Budapest, 2022.

I. Általános információk

AZ ELLENŐRZÉST VÉGZŐ SZERVEZETI EGYSÉG: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal – Belső Ellenőrzés

AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEK, SZERVEZETI EGYSÉGEK:

- Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata (továbbiakban: Újbuda Örmény Önkormányzata, Nemzetiségi Önkormányzat)
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) szervezeti egységei:
 - Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság

AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEK, SZERVEZETI EGYSÉGEK VEZETŐI:

Marosváry István Imre (Újbuda Örmény Önkormányzata Elnöke)
dr. Lantos Ottó (Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság Igazgatója)

AZ ELLENŐRZÉS TÁRGYA: A Nemzetiségi Önkormányzat pénzügyi bizonylatai megfelelőségének ellenőrzése.

AZ ELLENŐRZÉS CÉLJA: Annak megállapítása, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat pénzügyi szabályozottságának kialakítása, a kötelezettségvállalás, egyéb jogosultságok és a bankszámla vezetése és bizonylatai megfeleltek-e a hatályos jogszabályoknak.

AZ ELLENŐRZÉS TÍPUSA: Szabályszerűségi és pénzügyi.

JOGSZABÁLYI FELHATALMAZÁS: A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet.

ELLENŐRIZENDŐ IDŐSZAK: 2021. év

AZ ELLENŐRZÉS MÓDSZERE: - tételes ellenőrzés
- nyilvántartás vizsgálat
- interjú

AZ ELLENŐRZÉS RÉSZLETES FELADATAI:

1. A Szabályozottság megfelelőségének vizsgálata.
2. Az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásának vizsgálata a pénzügyi bizonylatokon keresztül.

AZ ELLENŐRZÉS TERVEZETT IDŐTARTAMA: 2022. május 11. – 2022. július 29.

A HELYSZÍNI ELLENŐRZÉS IDŐTARTAMA: 2022. május 11. – 2022. július 29.

ELLENŐRÖK ÉS MEGBÍZÓLEVELÜK SZÁMA:

Kovács Katalin	vizsgálatvezető	XXI/9/1/2022.
Liptai Ágnes	belső ellenőr	XXI/9/2/2022.

A ELLENŐRZÉSI JELENTÉS TERVEZET ELKÉSZÍTÉSÉNEK HATÁRIDEJE:

2022. július 29.

Az ellenőrzésre a 2022. évi belső ellenőrzési terv alapján került sor, amelyet Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzatának Képviselő-testülete a 38/2021. (XII.06.) ÚÖÖK határozatával hagyott jóvá.

A vizsgált időszakra irányadó jogszabályok, szabályzatok:

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (Ávr.),
- számvitelről szóló 2000. évi C. törvény,
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nek tv.),
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.).

II. Vezetői összefoglaló

Az Újbuda Örmény Önkormányzatának és a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának (továbbiakban: Újbuda Önkormányzata) feladatmegosztása Együttműködési megállapodáson alapul, melyben a szerződő felek az egymás közötti hatékony munkavégzés érdekében rögzítették a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nek tv.) 80. §-ában meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásával, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

Az ellenőrzés az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásával összefüggő feladatok végrehajtását, a kapcsolódó pénzügyi dokumentumok megfelelőségét vizsgálta.

A gazdálkodási jogkörök alkalmazásához kapcsolódó előírásokat az önkormányzati Gazdálkodási Szabályzat tartalmazta, melynek rendelkezései kiterjesztésre kerültek valamennyi nemzetiségi önkormányzatra is.

Az ellenőrzött időszakra vonatkozóan a **pénzügyi kontrollok működése megfelelő volt. A banki pénzforgalmi tételek dokumentálása folyamatosan ellenőrzött és következetes munkát mutatott.**

A vizsgált 2021. évben a pénzügyi ellenjegyző, a kötelezettségvállaló, a teljesítésigazoló, valamint az érvényesítő és az utalványozó jogszabály alapján, illetve felhatalmazással vagy kijelöléssel teljesítette feladatait.

Az Újbuda Örmény Önkormányzata 2021. évben az éves munkatervének megvalósításához működési célú és feladat alapú, valamint önkormányzati támogatásokkal rendelkezett, valamint az előző évi maradvány összeggel is tudott gazdálkodni.

A Nemzetiségi Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal munkatársai közötti kapcsolat folyamatos. Az ellenőrök munkáját segítette, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársai által kezelt dokumentumok áttekinthetőek, rendezettek voltak.

Kockázatos területek:

1. Esetenként a fizetendő számlák és/vagy a szerződések megkésve érkeznek meg a Polgármesteri Hivatalba, mely veszélyeztetheti a fizetési határidőn belül történő utalást, mivel a kifizetés előkészítése több napot is igénybe vehet.
2. A Nemzetiségi Önkormányzat ügyintézője a kötelezettségvállalások előkészítője, nyilvántartásba vevője, valamint a kifizetések előtt az érvényesítő is egy személyben. Mindez a tévedések lehetőségét rejti magában, mivel nincs meghatározott, szabályozott kontroll a munkavégzésben.
3. A kifizetések alapját képező azon dokumentumok (folyamatos teljesítésű szerződések; az adott év elején, teljes évre, évekre nyilvántartásba vett kötelezettségek), melyek havonta ismétlődnek, a kifizetéshez újra és újra fénymásolásra, illetve csatolásra kerülnek. Ez sok időt vesz igénybe, valamint egyes esetekben havonta akár 20-30 többlet oldalt jelent, amely éves szinten közel 300 oldal is lehet. Egy adott évben a dossziében elhelyezett és nyilvántartási számmal/hivatkozási számmal ellátott példány lefűzésével helyben biztosítható a rendelkezésre állás, a gyors visszakeresés, de csökkenthető a feladatra fordított idő és a papírfelhasználás is.

III. Javaslatok

	Megállapítás	Javaslat
1	A pénzügyi tranzakciók mögött havonta ismétlődően azonos tartalmú dokumentumok nagy számban kerülnek csatolásra.	Javasolt a kötelezettségvállalások dokumentumainak más rendszerben történő kezelése a hatékonyabb munkavégzés és a papírcsökkentés érdekében.
2	A nemzetiségi ügyintézők feladatvégzésének kontrollja nem szabályozott.	Javasolt olyan kontrollt beépíteni a munkafolyamatba, mely egyes szakaszokon a munkavégzés ellenőrzését biztosítja.
3	A dokumentumok pénzügyi területre történő eljuttatása esetenként megkésve történik.	Gondoskodni szükséges arról, hogy a pénzügyi kifizetéseket igénylő számlákat - biztosítva a tartalmi és formai megfelelőséget (pl. megrendelés és visszaigazolás) - haladéktalanul juttassák el a pénzügyi ügyintézők részére.
4	A Gazdálkodási Utasítás a vizsgálat ideje alatt változott, többek között a megrendelésekhez kapcsolódó tartalmi elemek és egyéb kritériumok kerültek részletesen szabályozásra.	Gondoskodni szükséges a szabályozás változásának megismertetésére, valamint az abban foglalt tartalom következetes betartására és betartatására.

IV. Megállapítások

1. A Szabályozottság megfelelésének vizsgálata

Az Újbuda Önkormányzata költségvetési gazdálkodási szabályzatáról szóló 3/2015. (VI. 30.) Polgármesteri utasítás hatálya kiterjedt a Nemzetiségi Önkormányzatra, melyben meghatározásra került az operatív gazdálkodási jogkörök ellátásának rendje.

A szabályzat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 10. § (5) bekezdése és annak végrehajtásáról rendelkező 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 13. § (2) pontjának megfelelően készült, amely rendezzi a működéshez kapcsolódó, pénzügyi kihatással bíró, jogszabályban nem szabályozott kérdéseket, így részleteiben írja elő a pénzügyi ellenjegyzés, kötelezettségvállalás, teljesítésigazolás, érvényesítés, utalványozás ellátásával kapcsolatos feltételeket és szabályokat.

A szabályzat 6. számú melléklete az „Aláírásra jogosultak nyilvántartásának tartalma” szabja meg a nyilvántartás tartalmi elemeit. A meghatározott tartalomnak megfelelően a naprakészen vezetett nyilvántartás rendelkezésre állt. Az aláírás minták a Nemzetiségi Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal munkatársai tekintetében is a nyilvántartással összhangban fellelhetőek voltak.

Az ellenőrzés néhány - főként technikai jellegű - módosításra hívta fel a figyelmet, melyek a vizsgálat ideje alatt javításra is kerültek.

2. Az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásának vizsgálata a pénzügyi bizonylatokon keresztül

A vizsgálat a 2021. évi bankbizonylatok tételes ellenőrzésére terjedt ki a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által átadott kivonatok, bizonylatok és mellékleteik alapján. A vizsgálat fókuszja az aláírási jogosultságok gyakorlásának megfelelésén volt.

A Nemzetiségi Önkormányzat önálló bankszámlával rendelkezik, a kifizetéshez vagy bevételezéshez kapcsolódó dokumentumok és mellékleteik a bankszámla forgalmának sorrendjében, időrendben kerültek lefűzésre. A havonta, illetve rendszeresen ismétlődő kifizetések mögött is minden alkalommal csatolták a kötelezettségvállalás és szerződés másolatát.

A **kiadások** mellett jellemzően az alábbi dokumentumok és aláírások voltak megtalálhatóak:

- Utalványrendelet (érvényesítő, utalványozó)
- Kötelezettségvállalás nyilvántartásba vételi lap /200 E Ft felett/ (előkészítő, nyilvántartásba vevő, jogi felülvizsgáló, pénzügyi ellenjegyző, kötelezettségvállaló) Szerződés (jogi felülvizsgálat, pénzügyi ellenjegyzés, kötelezettségvállalás)
- Számla (ha nincs előzetes kötelezettségvállalás, akkor a pénzügyi ellenjegyzés és a kötelezettségvállalás a számlán, egyéb bizonylatokon történt, valamint a teljesítés igazolása is, illetve az előkészítő feltüntette a bizonylaton a nyilvántartásba vételt és az előirányzat sorát, amelyen a fedezet rendelkezésre állt)
- Megrendelés (pénzügyi ellenjegyzés, kötelezettségvállalás, jellemzően 200 000 Ft alatti összegek voltak).

A **bevételek** nyilvántartásba vételének elrendelése megtörtént. A bevételezéshez kapcsolódó dokumentumok:

- Utalványrendelet (érvényesítő, utalványozó)
- Bevétel előírás nyilvántartási lap (jogi, pénzügyi szempontok szerinti vizsgálat, valamint az elrendelő)
- jellemzően támogatási okiratok.

2.1 A gazdálkodási jogkörök gyakorlása:

A.) Pénzügyi ellenjegyzés:

A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított, és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

A Nemzetiségi Önkormányzatnál a kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a **Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság Igazgatója** vagy az általa írásban kijelölt a Polgármesteri Hivatal alkalmazásában álló személy jogosult.

A vizsgált évben a pénzügyi ellenjegyző aláírása minden kötelezettségvállaláshoz rendelkezésre állt, a keltezés hiánytalan volt.

B.) Kötelezettségvállalás:

Kötelezettségvállalásra a Nemzetiségi Önkormányzat nevében az **elnök**, vagy az általa írásban felhatalmazott Nemzetiségi Önkormányzati Képviselő jogosult.

A Nemzetiségi Önkormányzatnál 2021. évben 1 db 200 000 Ft összegűnél magasabb kifizetés volt, melyhez „Kötelezettségvállalás nyilvántartási lapot” csatoltak, egyebekben a meghatározott összeg alatti teljesítések során a számlák, illetve egyéb bizonylatok tartalmazták a kötelezettségvállaló keltezéssel ellátott aláírását.

C.) Teljesítés igazolás:

A teljesítés igazolása során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát, összecszerúségét.

A vizsgált időszakban a **teljesítés igazolása minden esetben megtörtént**, a szabályzat 5. számú mellékletében rögzített módon, bélyegző használatával, a Nemzetiségi Önkormányzat Elnökének, vagy az általa kijelölt képviselőnek dátummal ellátott aláírásával.

D.) Érvényesítés:

Kifizetések és bevételek esetén az érvényesítőnek ellenőriznie kell az összecszerúséget, a fedezet meglétét.

A Nemzetiségi Önkormányzatnál az érvényesítési feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság Igazgatója által írásban kijelölt, a Polgármesteri Hivatal alkalmazásában álló személy látja el. A vizsgált 2021. évben **minden esetben megtalálható volt az érvényesítő keltezéssel ellátott aláírása.**

E.) Utalványozás:

A kiadások utalványozására csak a teljesítés igazolása és az annak alapján végrehajtott érvényesítést követően kerülhet sor.

A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére, bevételi előirányzatai javára az elnök, illetve az általa kijelölt képviselő jogosult utalványozni. Nem kell utalványozni a jellemzően előforduló tételek közül a fizetési számla vezetésével és az azon végzett műveletekkel kapcsolatban a számlavezető által felszámított díjakkal, költségekkel kapcsolatos költségvetési kiadásokat.

A vizsgált időszakban az utalványozás „**Kiadási Utalványrendeleten**” és „**Bevételi Utalványrendeleten**” történt a szabályzatban leírtak alapján, melyeken **minden esetben szerepelt az utalványozó dátummal ellátott aláírása.**

Összefoglalva a vizsgálat tapasztalatait, az alábbi megállapítások tehetők:

1. Az aláírási jogosultságok gyakorlása az arra jogosultak részéről történt.
2. Az aláírások a szabályzatban meghatározottak szerinti időrendben történtek.
3. Az összeférhetlenségi szabályokat betartották.
4. A dokumentumokon az aláírásokat keltezéssel ellátták. A gazdálkodási jogkörök gyakorlóit több alkalommal aláírásuk dátummal való ellátásánál dátumbélyegző lenyomatát használták, melyek néhány esetben elmosódottak, ezáltal nehezen azonosíthatóak voltak.
5. A kifizetések bizonylatait záradékkal ellátták.
6. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeiről és kiadásairól nyilvántartást vezettek.
7. A könyvviteli elszámolást **közvetlenül alátámasztó bankbizonylatok** általános alaki és tartalmi kellékei **a jogszabályi előírásoknak megfeleltek.**

Összességében megállapítható, hogy a 2021. évben - a Covid járvány okozta nehézségek mellett is - a szabályos munkavégzés a vizsgált területen biztosított volt.

A cselekvési programban meghatározott tevékenységek megvalósítása még ebben az évben is korlátozottan volt lehetséges, ezáltal nagyobb összegű maradvány összeg keletkezett. A hivatali dolgozók home-office munkavégzése mellett is az ellenőrzött dokumentumokat teljeskörűen felszerelték és a folyamatot szabályszerűen bonyolították.

Budapest, 2022. július 14.

Készítette:



Liptai Ágnes
belső ellenőr



Kovács Katalin
belső ellenőrzési vezető
vizsgálatvezető

ELNÖKI BESZÁMOLÓ

1. Ősöktől az Unokáig

2022 május 19.-én 17 órakor a Fővárosi Örmény klub szervezésében, melyben társrendezőként vettünk részt, az Orlay u.6 sz. alatt az Örmény Katolikus Lelkészség közösségi termében Ősöktől az unokáig címmel könyvbemutatót szerveztünk.

2022.évi Munkaterv 2. pontja szerinti cél: Örmény tudatformáló kulturális és zenei programok rendezése, **a nemzetiségi közösségi élet erősítése céljából.**

Dr Száva Tibor a Bécsben élő erdélyi örmény kutató, író átfogó és lexikális tudást adott a 350 éve letelepedési engedélyt szerzett örményekről. Az író célja volt, hogy 40 év munkájával rendezte, feldolgozta, elénk tárta őseinket. A magyar társadalomban dolgoztak, a közjóért küzdöttek egész életükben, többen egészen a vértanúságig.

Marosváry István (az ÚÖÖK elnöke) az Izmael család eredetéről kérdezte az írót, mely az ő nagyszülői ágának részeként kapcsolódik az erdélyi örményekhez. Válaszában kifejtette, hogy természetesen tud róla, de ez még óriási gyűjtő munkát igényel, ez a jövő feladata. Az est második részében Papp Fáber Erika magyar örmény származású író műveit mutatta be, mely többek között a nemrég épült Szt. Adalbert templom üveglakain megörökített, a kommunizmus áldozatainak képeiről is beszélt, kiemelve Boldog Bogdánffy Szilárd vértanú püspök örmény származását.

Az estet szerény fogadás zárta. Társrendezőként 45 ezer Ft-tal járult hozzá a rendezvényhez az ÚÖÖK, a sütemény és szendvics készítés képviselőtársunk munkája volt.

2. Előszervezés az őszi 3 napos Művészeti Fesztiválra (A magyar-örmény gyökerek ápolása, az erdélyi magyar-örmény települések közösségeivel a kapcsolat erősítése, különös tekintettel az erdélyi származásunkra)

2022. június 14-17 előszervezés

Pályázat száma: NKUL-KP-1-2022/2-000222

Címe: A magyar-örmény gyökerek ápolása, az erdélyi magyar-örmény települések közösségeivel a kapcsolat erősítése, különös tekintettel az erdélyi származásunkra.

Cél: Kapcsolatfelvétel az Erdélyi Magyar örmény Szövetség elnökével Puskás Attilával, Gyergyószentmiklóson a Gyergyószentmiklósi Örmény Katolikus Egyesület elnökével (Kulcsár Lászlóval, és helyettesével Buslig Gyulával. Egyeztetés Gál Hunor atyával a Gyergyószentmiklósi Örmény Katolikus plébánia plébánosával.

Felhasznált összeg: 134 151 ezer Ft Szállás, ellátás, utiköltség

Az előszervezést az ÚÖÖK elnöke szervezte és hajtotta végre az ÚÖÖK Munkatervének 5. és 10. pontjához kapcsolódóan.

3. A 2022. évi BGA Zrt. által nyert pályázat beszámolója

Azonosító: NKUL-KP-1-2022/2-000222

Címe: „A magyar-örmény gyökerek ápolása, az erdélyi magyar-örmény települések közösségeivel a kapcsolat erősítése, különös tekintettel az erdélyi származásunkra” – **a nemzetiségi identitás megőrzése, történelmi múltjának megismerése, kulturális, hitéleti örökségének, hagyományainak ápolása, nemzetközi kapcsolattartás és a közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése céljából.**

2022. 09.08.-át megelőzően jótévedőink által adományozott Trianon szemle, Rubicon folyóirat, Szent kereszt folyóirat, és egyéb Magyarország történelmével az örménységgel kapcsolatos irodalmi, történelmi, hitélettel kapcsolatos újságokat, irományokat gyűjtöttünk, kb. 213 kg súlyban.

Az ajándék sütemények elkészítéséhez szükséges anyagok beszerzése időben megtörtént, majd az utazásaink alkalmával fogyasztott élelmiszerek vásárlását is elrendeztük.

2022. szept. 08.-án reggel 8-kor elindultunk, miután felvettük a delegáció tagjait.

Ártádon átléptük a határt, ismét autópályán folytattuk utunkat. Első jelentős állomás helyünk Déva volt, Bőjte Csaba ferences atya Szt.Ferenc alapítványának központjában, ahol adományokat adtunk át (újság, folyóirat, hetilap, történelmi irományok), majd mentünk tovább. Az egykori híres örmény központ Erzsébetváros feltérképezése volt egyik fontos úti célunk. A valamikor még híres örménykereskedő város központja Erdélyben az egyik legjelentősebb barokk templommal, rossz állapotú, helyenként omlás veszély figyelmezteti a látogatót. Az örmény közösség kihalóban van, néhány idős ember, akik már inkább a román használatát, alkalmanként románul mondott szentmisén vehetnek részt. A székesegyház a Medgyesi esperességhez tartozik.

Estére Marosvásárhelyre érkeztünk, szállásunk a Református kollégiumban volt. Másnap a Bolyai Farkas Líceumban találkoztunk a Marosvásárhelyi Örmény-Magyar Kulturális egyesület elnökével, dr Puskás Attilával, aki a gimnázium német szakos tanára. Rövid beszélgetés, egyeztetés után átadtuk az iskola és az örmény közösség számára hozott adományokat

A Fő plébánián személyesen Péter Arthúr főesperes plébános úrral találkoztunk, az esperességen keresztül az örmény katolikus közösség is részesül adományainkból. Ajándékaink átadása után rövid sétát tettünk a fő téren. A Maros mentén folytattuk utunkat Gyergyó felé. Marosvécsen megálltunk a híres Kemény kastély előtt, melynek kertjében az Erdélyi Helikon irodalmi társaság emlékművét, a Kós Károly által tervezett asztalát tekintettük meg, majd Wass Albert síremléke előtt hajtottunk fejet. Szász városok, falvak mentén eljutottunk a gyönyörű eklektikus templomhoz Gyergyó-Ditróban. Annak idején a XIX. sz.-ban építették a székelyek, melynek felépítéséhez hozzájárultak a székely-örmények is adományaikkal, kétékezi munkával.

A Gyergyói medence egyik legmonumentálisabb temploma.

Tovább haladva a Szárhegyi kastélyt is megcsodálhattuk. Híres örmény, Lázár István főkirálybíró építette. Jelenleg az épen maradt bástyákban múzeum, művészeti akadémia, alkotó műhely működik.

Amerre jártunk, különösen a gyergyói medencében, tapasztalhattuk a székely-örmény kultúra összefonódását, maradandó érték alkotás teremtését, az építészet, kultúra, festőművészet, és város alkotó munkálkodás területén.

Gyergyószentmiklóstra, a Gyergyói medencébe, a működő örmény közösségek, civil szervezetek középpontjába érkeztünk. Szeptember 9.-én délután az Örmény Katolikus templom adott otthont a három napos Örmény Művészeti Fesztivál megnyitójának. A szépen rendben tartott, felújított örmény templom a város része, segíti az örmény nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítését. A város kulturális etnikumok találkozásának színtere, székely, román, zsidó, szász, örmény, cigány közösségek élnek együtt békében évszázadok óta.

A zsúfolásig megtelt örmény katolikus templomban egy orgona hangverseny segített az elcsendesülésben, ráhangolódásban.

A megnyitón többek között az Örményország Bukaresti nagykövete Sergey Minasyan, a Csíkszeredában székelő Magyarországi konzul helyettes, a Hargita megyei tanács elnöke Borbuly Csaba, a Marosvásárhelyi Örmény-Magyar Kulturális egyesület

elnöke dr Puskás Attila, végül, de nem utolsó sorban Kulcsar László a Gyergyói Örmény Katolikus Közösség elnöke, aki a XII. Örmény Művészeti Fesztivált megszervezte, megrendezte, mondtak beszédet.

Az elhangzott beszédek mindegyike kihangsúlyozta a közösség erejét, szerepét a megmaradásban, a nyelvet, a kultúrát, mint eszközt, a vallást, mint a hitben rejlő erőt. A megnyitó után Czetz János örmény származású tábournok 200 éves évfordulója alkalmából megkoszorúzták a mellszobrát. A Közösségi házban: Az örmény egyházi hagyaték címmel kiállítást mutattak be a 13.századtól örmény liturgikus könyvekből, melyeknek részben másolata, részben az ősi nyomtatványok eredetije található a plébánia irattárában.

Szeptember 10.-én az Örménytemplom utcában vásár volt kézműves termékekből, örmény kerámiák, Ani kerámiák, kerámia műhely, szöttesek, ruhák, ékszerek, kézműves sajtok, édességek. Eredeti örmény édességek, kávé konyak volt vásárolható a hagyományok erősítéseként.

A Közösségi ház kertjében churutos levesek készítése folyt, melybe mi is beneveztünk képviselőtársunk vezetésével (dr Keszy-Harmath Enikő), aki 2 hűtőtáskányi eredeti örmény recept alapján készült édességgel kedveskedett a leves mellé. Nagy sikerünket az összegyűlt adományok (350 Lej), és az est folyamán kapott oklevél is bizonyítják.

Az ismert örmény magyar társaságok a 3 kondérnyi leves készítésével csak 500 Lejt gyűjtöttek, mi pedig az 1 kondérunkkal és az örmény édességeinkkel nagyobb sikert értünk el.

A napot a különféle nemzetiségek tánc, ének zenei bemutatója zárta. Örmény zene, magyar, szász, cigány tánc, fergeteges sikerrel.

A siker nem maradt el, közösség erősítő, hagyományőrző szerepe óriási volt, ösztönző nem csak a fiatal, de az idősebb korosztály számára is. Lehetőség a békés egymás mellett élésre, fúzió a különböző nemzetiségek vezetőivel.

10.-én este Kulcsár László, a Gyergyói örmény közösség elnökének meghívására díszvacsorán vehettünk részt a többi örmény közösség civil szervezeteivel meghívottaival.

Szeptember 11.-én a 3 napos Művészeti Fesztivál hálaadó szentmisével zárult, melyet Tamás József, a Gyulafehérvári Érsekség nyugalmazott segéd püspöke mutatott be. Megáldotta a gyönyörűen felújított örmény templomot, melyhez anyagi segítséggel a magyar kormány is hozzá járult. Mondandójának lényege, hogy a külsőleg megújult megszépült templom hozzájárulhat a belső közösség megerősödéséhez, hitéletének fejlődéséhez, a külső, belső egység megteremtéséhez. Hozott hitéleti adományainkkal természetesen az élő örmény közösséget erősítettük, de történelmének, önazonosságának megacélozódását egyéb kiadványaink is segítik. A szentmisét követő szokásos örmény agapén a delegációnk által hozott süteményekből mi is kínáltuk vendéglátóinkat, beleértve a püspökatyát, a klérus többi tagját, és a meghívott előkelőségeket.

Delegációnk 11.-én este Gál Hunor atyát az Örmény Katolikus plébánia vezetőjét, plébánosát látta vendégül vacsorára, egy beszélgetésre. A téma elsődlegesen a gyergyói örmény plébánia és az Erzsébetvárosi közösség templom helyzete, felújításának lehetősége, közösség alakítás voltak. A szoros kapcsolat fenntartása, jövőbeli lehetőségek folyamatos megbeszélése, állandó kapcsolattartás, a hitéleti tevékenység a cél.

A következő napunkat szeptember 12.-én közös kirándulással töltöttük kedves örmény vendéglátóinkkal. Jártunk a Gyilkos-tónál, a Békás szorost megcsodáltuk, majd a nap méltó befejezéseként felmentünk kis gyalogtúrával az örmény katolikus

kápolnához a Keresztúton, majd a katolikus kápolnához. Az örmény kápolna nemrég lett felújítva, melyre méltán büszke az örmény közösség.

13.-án délelőtt indultunk vissza Marosvásárhely felé. Előtte azonban egy kedves örmény házaspár meghívásának tettünk eleget egy rövid beszélgetésre Kilyénfalván, majd megálltunk az 1764-es Habsburgok által elkövetett székely vérengzés hőseinek emlékművénél Mádéfalván. Következő állomáshelyünk a híres búcsújáró hely, Csíksomlyó volt, ahol a Ferences atyákkal való örömteli találkozás során adományainkat is letettük.

Csíkszeredában a Mikó vár, a Szt. Ágoston templom, és a Szt. Kereszt fő plébánia (Makovecz Imre tervezése) belefért a programunkba. A Fő plébánián személyesen találkozhattunk Darvas-Kozma József főesperes plébánossal, rajta keresztül a csíkszeredai örmény közösség is megkapja az ajándék adományt. Végül a fő téren egy rövid találkozóra került sor egy kedves örmény ismerősünkkel.

Farkaslakán megálltunk a Tamási Áron emlékműnél, majd beszélgettünk Oláh Dénes főesperes plébánossal, és adományt adtunk át a helyi közösség számára.

A Krisztus szobrot a Jézus szíve kilátót csak messziről csodálhattuk, időnk nem volt már felmenni a hegyre.

Szállásunk ismét Marosvásárhelyen volt. Másnap reggel rövid városnézés, a marosvásárhelyi vár, a vártemplom megtekintése után a következő megállóhely a hazafelé vezető úton, Marosludas volt. A nyugalmazott esperes- plébános vendégei voltunk rövid időre, közben az általa épített Andrásstelepi templomot megtekintettük. A hazafelé vezető út során még megpihentünk a Királyhágó tetején. A kávézás után a Bors II határátlépőt céloztuk meg, hogy ismét hazai földön autópályán minél hamarabb haza érkezhessünk. Budapestre éjfél körül érkeztünk meg, a delegációnk tagjait hazáig kísértük.

Úgy érezzük, hogy a kitűzött feladatainkat sikeresen megoldottuk. A rendkívül tartalmas út során sikerült új kapcsolatokat teremtünk. Nagy dilemma előtt állunk, az Erzsébetvárosi helyzet további kutatást igényel, a templom és környezetének megújítása, örmény leszármazottak feltérképezése még sok munkálkodást követel.

Mi is szerény lehetőségeinkkel hozzá járulhattunk a 3 napos Örmény Művészeti Fesztivál sikeres lebonyolításához, gasztronómiai élvezetet nyújtva ősi, eredeti receptekkel készített sütemények kóstolójával, adományok gyűjtésével hozzájárulva az örmény hitélet megerősítéséhez, ajándék adományainkkal: történelmi, hitéleti, művészeti folyóiratokkal, közösségi életünkről beszámolókkal, füzetekkel. Állandó kapcsolattartási lehetőségekkel élünk telefonon, interneten, mely mindannyiunknak segít az ősi azonosságtudat megőrzésében.

A rendkívül tartalmas út során sikerült új kapcsolatokat teremtenünk, ígéretet kaptunk az Erzsébetvárosi helyzet további feltérképezésére, örmények felkutatására, kis közösség alakítására. Lehetőségek szerint a templom és a régi örmény kereskedők házainak felújítására.

Az erdélyi utat az ÚÖÖK elnöke Marosváry István szervezte, és bonyolította le. A Gyergyószentmiklósi XII. Örmény Művészeti Fesztivált Kulcsár László a Gyergyói Örmény Katolikus Közösség elnöke rendezte.

Az utazás, szállás, ellátás 494 365 Ft-ba került.

4. A 33. Gazdagréti Halászlé főző verseny és Gasztrofesztivál

Újbuda Önkormányzata főszervezésében és meghívására 2022. szeptember 24.-én 10-órától 16-óráig részt vettünk Gazdagréten a Halászléfőző versenyen. Az ÚÖÖK elnöke és örmény nemzetiségű vendégei másik három meghívott nemzetiséggel együtt vett részt a nagy sikerű gasztronómiai fesztiválon, **a közösség sajátos kulturális**

önazonosságának megerősítése és a helyi szervezetekkel való együttműködés céljából, valamint kulturális, közművelődési és hagyományápoló feladatainak eleget téve. Képviselőtársunk, Keszy-Harmath Enikő által készített eredeti örmény receptek alapján sós, és édes különlegességekkel örvendeztettük meg a vendégeket nagy sikerrel. Újbuda Önkormányzata 96 ezer Ft-ot adományozott a sütemények készítéséhez, ami utolsó morzsáig elfogyott.

5. Családi Tarka Nap

2022 szept. 25-én délelőtt 11-17 óráig, Budapest Örmény Katolikus Lelkészségen (Orlay u.6 sz alatt) került megrendezésre.

Cél: minél nagyobb rétegek bevonása és a gyermekek, ifjúság számára is érdekes programok szervezése **az örmény kultúra és hagyományápolás, valamint a hitélet, az örmény identitástudat és a nemzetiségi közösségi élet erősítése érdekében.** Közösségi együttlét, élményszerű kulturális programok különleges gasztronómiai élvezetek. Az örmény hitélet erősítése, ünnepi búcsús szentmisén való részvétel, melyet Fülöp Ákos atya celebrált. A szentmisét követően Fogolyán Kristóf és Labant Ada Rózsa fuvola koncertje következett. Az estet állófogadás zárta. Folyamatosan 60-70 fő vett részt a napi programon. A Munkaterv 1-2 pontjához kapcsolódtak az örmény tudatformáló programok, a hitélet erősítése, és a kulturális és zenei est. Szervezők: EÖÖK, EÖGYke. Támogatók: Budavári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat, Budapest II. kerületi Örmény Önkormányzat, ÚÖÖK, Zuglói Örmény Önkormányzat, XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat. A rendezvényen az ÚÖÖK elnöke és felesége vettek részt társrendezőként. (A rendezvény fő szervezője nem volt számlaképes, noha felajánlottunk 50 ezer Ft-t, így fizikai segítséget adtunk a rendezvény szervezéséhez.)

6. Boldog Bogdánffy Szilárd vértanú püspök emlékest

2022. október 3.-án 18 órakor, a Boldog Meszlényi Zoltán templomban (1119. Budapest Etele u. 3.) Az ÚÖÖK szervezésében, Magyarország Kormányának és az EÖÖK támogatásával készült.

Feladatok: **az örmény kultúra és hagyományápolás, valamint a hitélet, az örmény identitástudat és a nemzetiségi közösségi élet erősítése céljából,** Boldog Bogdánffy Szilárd vértanú püspök élete, tevékenysége, erkölcsi magatartása, helytállása példaként áll előttünk. A kulturális program, zenei élmény a NUR családi együttes dalai örményül, a nyelvi értést segítették. Haraga Attila előadása az erdélyi örmény gyökerek ápolása, történelmi múlttal kapcsolatos hagyomány ápolás, a kulturális önazonosság megerősítését szolgálták a programok. Speciális feladatok: közösség építés, örménységhez, gyökerekhez való ragaszkodás, idősekkel való kapcsolattartás. Plakátokon, örmény füzetekben való rendszeres megjelenés, kedv csináló programok. A hagyományos rendezvényeink végén örmény receptek alapján készült szendvicsek, sós és édes süteményekkel kedveskedtünk a vendégeknek, melyet Dr Keszy-Harmath Enikő képviselőtársunk készített, valamint örmény gyümölcslevek bő választéka állt rendelkezésre. A programon Kb.: 50-70 fő vett részt. A rendezvény jelentős részének (rendezvényszervezési és a fotó- videózás) költsége, 450.000 Ft az NKUL-KP-1-2022/2 000973 pályázatban elnyert támogatásból került finanszírozásra.

7. Aradi Vértanúk emlékest

Helyszín: Budapest XI. Orlay u. 6.

Időpont: 2022. október 9. vasárnap 15 óra 30 perc

Kiss Ernő, Lázár Vilmos, és Czetz János emléktáblájánál tartottunk koszorúzást, majd gyászmise következett a vértanúk emlékére, **a nemzetiségi történelmi múlt és a kulturális örökség ápolása céljából**. A Kecskés együttes és Lengyel Andrea színművész vers mondásai színesítették az 1848-as szabadságharcról való emlékezést. Rendező: EÖGYKE, EÖKK. A 2022. évi Munkaterv 1. pontjához kapcsolódóan az ÚÖÖK koszorúját elhelyezte az emléktáblánál. Költsége 5500 Ft volt, melyet 2022. évi költségvetésünk dologi kiadások fejezetéből finanszíroztunk (III/3).

8. Az alábbi eseményeken az ÚÖÖK képviselőjében vettünk részt
Célok: az örmény nemzetiségi közösség kulturális és közművelődési, illetőleg hitéleti hagyományápoló feladatainak eleget tenni, valamint nemzetiségi civil és egyházi szervezetekkel való együttműködés.

Világosító Szent Gergely és Fogolykiváltó Boldogasszony ünnepe
2022. augusztus 14. délután 16 órakor az Örmény Katolikus Lelkészség templomában (XI. kerület, Orlay u. 6.) tartott ünnepi szentmisét Fülöp Ákos atya. Az ÚÖÖK képviselőjében az elnök vett részt. A programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Közéleti beszélgetés örménységről, magyarságról, Magyarország sorsáról

2022 augusztus 18-án 17 órakor a Budapesti Örmény Katolikus lelkészség (Orlay u.6) került sor a rendezvényre. Dr Zárug Péter Farkas politológus előadó vezette a beszélgetést az örménységről és a mai politikai helyzetről. Családfakutatási útmutató következett Heim Pál előadásában, majd nyári klasszikusokat hallgattunk Hajtun Zsuzsa zongoraművész előadásában. Az estet fogadás zárta melyen 30-35 vendég vett részt. A Fővárosi Örmény Klub rendezvényén az ÚÖÖK képviselőjében az elnök, Marosváry István vett részt. A programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Örmény gyökerű családok a hegyvidéken c. könyv - szerkesztői Béres László Attila és Hegedűs Annamária - bemutatója

2022 szeptember 15.-én 17 órakor a Budapesti Örmény Katolikus lelkészség közösségi termében (Orlay u.6) a FŐK és a 12. kerületi önkormányzat rendezésében került sor a programra.

A találkozót álló fogadás zárta. A FŐK rendezésében tartott könyvismertetőn az ÚÖÖK elnöke képviselte kerületünk örmény származású nemzetiségét. A programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Ima az áldozatokért

2022. szeptember 21.-én 18 órai kezdettel közös imádságon és gyertyagyújtáson vettünk részt a Duna parton lévő Kereszteskőnél. Megemlékeztünk a mostani háború minden vértanújáról.

Cím: V. kerület, Petőfi tér „Hacska”-nál és sok fiatal részvételével majdnem fél száz résztvevővel. Az imádságon az ÚÖÖK elnöke is részt vett. A programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Örmény Függetlenség Napja - Ararát-díj átadása

Időpont: 2022. szeptember 24. 18 óra

Helyszín: K11. Budapest, VII. Király u 11

Rendező: Országos Örmény Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat.

Első alkalommal került sor az Ararát Örménységért díj átadására, mely az örmény közösségért végzett kiemelkedő tudományos, kulturális, és közéleti tevékenységért adható. Azbej Trisztán államtitkár úr kapta ezt a díjat első ízben. A rendezvényen részt vettek többek közt: Akopjan Nikogosz, az Országgyűlés Örmény Nemzetiségi Szószólója, és Dr Czárán István képviselő társunk, az Országos Örmény Önkormányzat elnöke. A rendezvényt az Urartu Örmény Színház bemutatója követte, Rádió Jereván címmel. A bemutatót örmény ételkóstoló követte, tartalmas eszmecsereket folytatva a megjelentekkel. A résztvevők száma kb. 50-60 fő volt. Az ÚÖÖK elnöke és felesége Éva meghívottként vett részt a díjátadón. A programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Megemlékezés az Aradi vértanúkra, a Fővárosi Örmény Önkormányzat meghívója

2022. október 8.-án 10 óra 30-kor kezdődött a megemlékezés az Aradi vértanúkra. Ünnepi beszédet Pesty László és Esztergály Zsófia (elnök, Fővárosi Örmény önkormányzat) tartotta, Cserna Szabó László könyv bemutatója következett: Erdélyi lakoma újratöltve címmel, amit beszélgetés követett Kali Kinga író, antropológussal. ezt követően közös főzés bográcsban, majd közös ebéd. A résztvevők száma: 40 fő volt. Helyszín: 1089 Kőrös u. 13. Meghívott volt az ÚÖÖK elnöke és felesége. A programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Örmény Letelepdedési Nap - Családi Nap és Kultúra Napja

Helyszín: Ferencvárosi Művelődési Központ, IX., Haller u. 27

Időpont: 2022. október 16. 11-20 óra

Cél: Az örmény kultúra és hagyományok megismerése, ápolása, örmény táncok tanulása. Délelőtt elsősorban a gyermekek és az ifjúság számára kedvcsinálóprogramok, örmény jellegű kézműves és ötvös foglalkozások, sportversenyek díjazással, rövidfilm pályázatok bemutatása és eredményhirdetése, örmény tánc ház tánc tanítással. Délután a felnőtt és idősebb generáció számára történelmi előadás, örmény művész kiállítása, színházi gálaműsor örmény népzenei és komolyzenei előadásokkal, örménységhez kötődő rövid színházi produkcióval. Örmény gasztronómia széles választéka és örmény tánc ház zárta a programot.

Szervezők: EÖKK, Ferencvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat. Támogatók: EÖGYKE, az ÚÖÖK az elnök és felesége személyes önkéntes szolgálata útján. A rendezvényen 120-130 fő vett részt. A programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Örmények '56-ban, megemlékezés

A FÖK rendezvényén az ÚÖÖK képviselőjében az elnök vett részt közösségünk reprezentációjára.

Időpont: 2022. október 20. 17-18 óra 30-ig

Helyszín: 1114. Budapest Orlay u. 6 a Római Katolikus Lelkészség közösségi terme.
Rendezte: ZÖÖ, EÖGYKE, és EÖÖK, támogatta: XV. Kerület, KÖNÖFÖÖ és másfél tucat vendég volt jelen. A programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

„Zene Felsőfokon” koncert, Kirkósa Családi Kamara Együttes

Időpont: 2022. október 21 18 óra

Rendezte: Az Orlay Alapítvány. Az örmény származású Kirkósa Péter (képviselőnk) és családi zenekara felejthetetlen klasszikus zenét játszott, többek között az örmény Arakeltan Komitas: Scherzo, majd Örmény dalok műveket. A műsort szeretetvendégség zárta, melyet óriási sikerrel ismét képviselőnk Enikő készített. A programon több, mint 50 fő vett részt. Az ÚÖÖK részéről az elnök volt jelen. A programnak az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Marosváry István s.k.
elnök

Zuglói Örmény Önkormányzat
1146. Budapest, Thököly út 73.

MEGHÍVÓ

Velencei zarándokút, útvonalterv 2022.11.21.-24.

Tisztelt utastársunk!

Korlátozott számban várjuk jelentkezését az alábbi eseményre:

- 08.21.** (hétfő) reggel 8:45 órakor találkozó a repülőtéren
08.22. (kedd) Szent Lázár szigeti örmény Mechitarista Rendház megtekintése vezetéssel
08.23. (szerda) Örmény Iskola meglátogatása Velencében- múzeum látogatás
08.24. (csütörtök) hazautazás repülővel

Az utazók száma még nincs véglegesítve, lesz utaslista.

A BGA pályázatán nyert Önkormányzatunk az utazásra és a szállás-étkezésre 1.000.000-Ft támogatást. A későbbiekben jelezzük, az utasoknak mennyi térítést kell fizetniük.

A repülőjegy ára oda-vissza útra 30.500,-Ft/fő

Elhelyezés:Szálloda, kétágyas szobákban,
 ára reggelivel EUR/fő/éj

Egyéb étkezések, közlekedés Velencében, belépők fizetése egyénileg történik.

Kérem a visszajelzést, a személyiben vagy az útlevelemben szereplő név/vek megadásával.

Mielőbbi válaszukat várva üdvözlettel

Záruiné Tancsin Katalin
Zuglói Örmény Önkormányzat elnöke

e-mail: zarugian@gmail.com

Tel: 06-30-9713 820

Támogatóink:

Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

EMET Feladatalapú támogatás

Budapest XIV. Kerület Zuglói Polgármesteri Hivatala

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság

dr. Lantos Ottó
Igazgató
részére

Ikt.sz.: I/70/32/2022
Ügyintéző: Filep Anita
Telefon.: 36 70 338 9423
Tárgy: 2022. évi költségvetés
kiadási előirányzatainak
átcsoportosítása

Helyben

Tisztelt Igazgató Úr!

Tájékoztatom, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján a 76/2019. (XI.19.) ÚÖÖK határozatban rögzített felhatalmazással élve, az Újbuda Örmény Önkormányzata 2022. évi költségvetésének kiadási előirányzatait átcsoportosítom az alábbiak szerint:

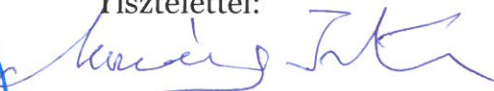
A 3. Dologi kiadások

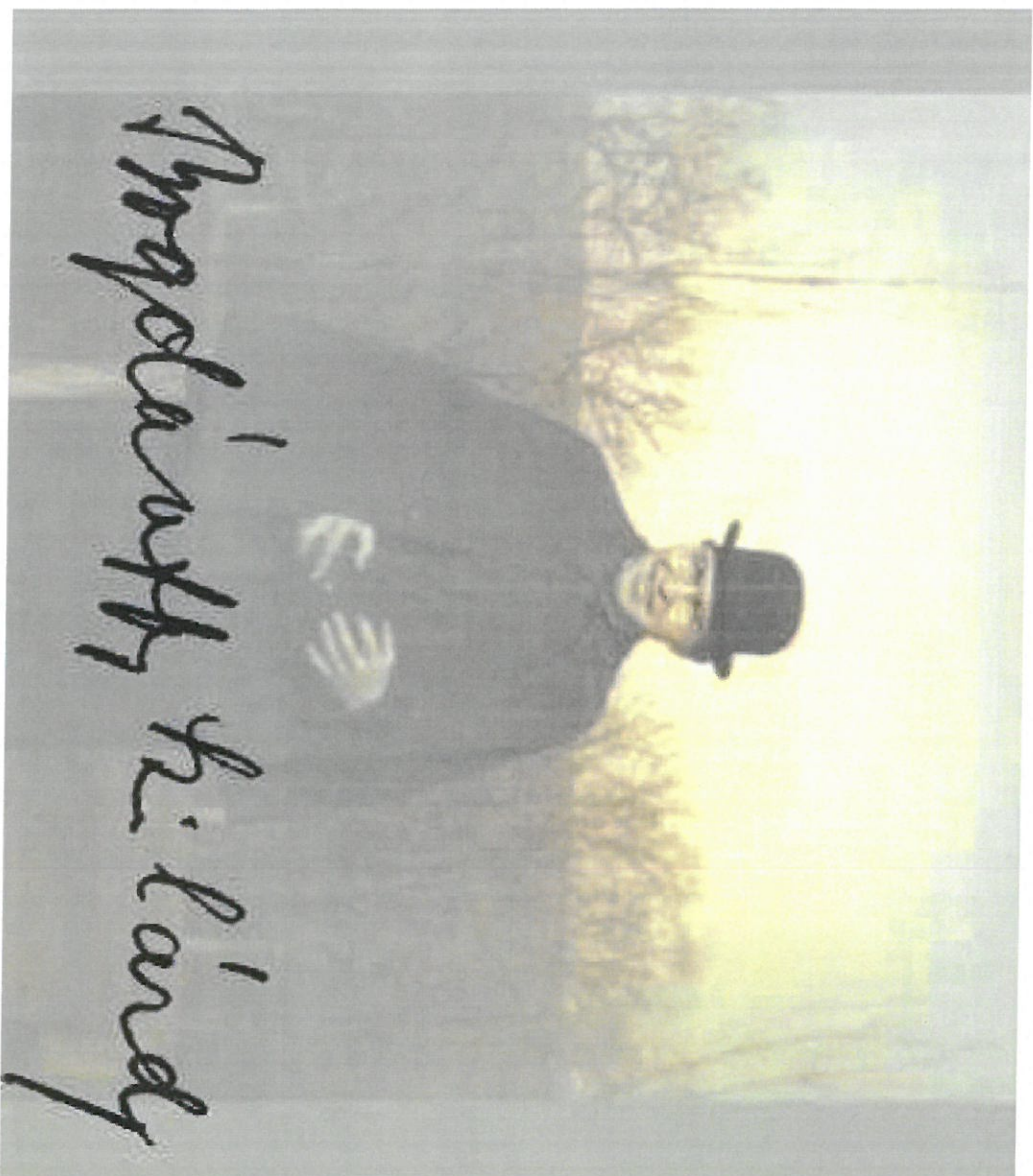
- a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentem 20.000,- Ft-tal, valamint
- létrehozom a 3.5.3. Egyéb pénzügyi műveletek kiadásai sorát 20.000,- Ft előirányzattal.

Budapest, 2022. október 3.



Tisztelettel:


Marosváry István Imre
elnök



/a kép forrása: <https://www.magyarokur.hu/hirek/bogdanffy-szilard-vertanu-puspokre-emlekeznek-nagyvaradon/>



Az újbudai Örmény Önkormányzat szervezésében

2022. október 3-án a 18 órai szentmise után a boldog Mészlényi Zoltán templomban (1119 Budapest, Etele út 3.) kerüli megrendezésre a

Boldog Bogdánffy Szilárd vértanú püspök emlékest

- Haraga Attila előadása a vértanú püspökről
- NUR együttes koncert
- agapé örmény ételekkel

Szeretettel várunk minden
kedves érdeklődőt!